 **事奉同工Co-workers**

|  |  |
| --- | --- |
| **11/22/15** | **聯合崇拜****Combined Worship** |
| **會前敬拜Pre-worship** | **孫 川** |
| **司會MC** | **王朝陽 Lily Fu** |
| **領詩Worship Leader** | **敬拜团** |
| **司琴Pianist** | **李雨倩 Christina Feng** |
| **翻譯Translator** | **林麗娟** |
| **招待Ushers** | **劉安平 周波 葉偉 陳昱** |
|  | **张怀强 鲍瑋 赵亮 倪莉** |
|  |  **Liz Cheung**  |
|  | **Cynthia Huang Wenxi Liu** |
| **新人招待Newcomer Greeter** | **叶宏 邵芬 劉子傑 施開華** |
| **接待Greeter** | **江世明 马兰** |
| **音響AV/Power point** | **張傑 高偉光 黃永輝**  |
| **清潔Cleaning** | **喜樂团契** |
| **育嬰室Nursery** | **袁学男 杨冬芝 李秀真** |

 **上主日人數及奉獻**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 華語Mandarin | **196** | **常費General Fund** |  **$ 10,275.23** |
| **粵語Cantonese** | **47** | **宣道Mission Fund** |  **$ 2,400.00**  |
| **英語English** | **105** | **特別Special Fund** |  **$ 400.00** |
| **兒童Children** | **63** | **建築Building** | **$ 5,700.00** |
| **嬰兒Infants** | **5** |  |  |
|  |  |  |  |
| **總計Total** | **416** | **總計Total** | **$ 18,775.23** |

 **奉獻**

**本週經文背誦 (12/15/2013)**

**路加福音2:**

**上週經文背誦(12/08/2013)**

**哥林多前書13:1**

**我若能說萬人的方言，並天使的話語，卻沒有愛，我就成了鳴的鑼，響的鈸一般。**

|  |  |
| --- | --- |
| **經常 費** | **上週奉獻 $ 10,275.23** |
| **累積奉獻 $ 485,110.17** |
| **宣 教 基 金** | **累積奉獻 $ 65,727.00**  |
| **奉獻目標 $ *100,000.00*** |

**🕆 週 間 聚 會**

**禱告會Prayer Meeting：**

**主日 Sunday 9:15~9:55am**

**週三 Wednesday 7:45~9:00pm**

**團契、小組聚會Fellowship：**

**每週五Friday 7:30pm**

**華语Mandarin、粵語Cantonese**

**少年Youth、兒童Children、嬰兒照顧Nursery**

**Family News**

**( English Congregation )**

1. Praise the Lord. We have collected a total pledge of $232,000 from last Sunday. With $995,550 from the week before, we have reached $1,227.550 which is 70% of total that we need for Phase 1. Please continue to pray for this fund raising event and trust God for His provision. Please write "Building Project" in the memo section of the check for your donation. You can drop off your pledge form and check into the offering bag during the worship.
2. Christmas Caroling date is on Saturday, Dec. 19th: Town & Country in Lowell @11:00am; Westford House @2:00pm. Please contact Pat Fung for detail.
3. CBCGL is hiring a (contractor) Project Manager, who will manage the new building project, and help to plan and operate facility during the construction period.  Please contact personal committee member brother Tony Ge at xge\_at\_ma@yahoo.com if you are interested.
4. Attention college students: Empower Thanksgiving Gathering! our annual event where we eat yummy food, catch up and celebrate God's faithfulness on Fri, 11/27 @ 5:30pm, 48 Canterbury Hill Rd Acton. Please bring a drink or side.

**FOCUS ON MISSIONS**

*Reaching near and far for God’s kingdom*

*A Brief Prayer Letter from Pastor and Mrs. Tim Feng*

Mission Field: North Africa

Thanks be to God for His grace and abundant provision. He allowed us to raise enough fund for transitioning to the current mission field in a very short period of time. By your continuous prayer support, we are able to reach those in need in North Africa. We have safely arrived here on November 1st, and will spend the next 18 months to connect with local schools, study Arabic language, get acquainted with the culture, and serve the local people. We request your prayers that God will keep us and give us wisdom during our journey in bringing His gospel to the people here.

**ENGLISH MINISTRY CONNECTIONS:**

***Prayer Meetings*: Wednesday: 7:45 PM; Thursday (TC): 9 PM**

 **“***He that lives without prayer, lives as if there were no God.” – A. Burgess*

 **Adults**: Rm 218, contact Marina Lam at Marina.Lam1@gmail.com

 **Young adults**: English Sanctuary, contact Christina Feng at christina511@gmail.com

 **Youth**: Pastor Willems’ office

 **Thursday TC**, contact Bob Chen: rkchen@att.net; Dial in: (774) 220-4000; conf . ID: 978-691-3038

***Fellowships:***

 **Empower:** for college students - Meetings are seasonal (when students are home).  Contact Liz Cheung at echeung91@gmail.com for details

 **Young Adults Fellowship** - Contact Eric Hsu at:  978-761-5559 or eric.cf.hsu@gmail.com **Homebuilders** - for singles and couples of the older variety – Friday 7:45-9:30PM at church Rm A-203.  Contact Peter Barmettler @ 978-681-9923, pbarme6224@gmail.com;

 **Homebuilders Too** - for singles and younger couples - Every second and fourth Saturday, 5:30 P.M. to 9:00 P.M. Contact Pastor Willems at:  978-844-2896 or chefwillem23@yahoo.com

 **Second Friday Fellowship** – Friday 7:45 to 9:30 PM,  Koinonia Room (A216). Contact Marina Lam at:  978-256-1378 or marina.Lam1@gmail.com.

 **Women’s Fellowship and Prayer:** 1st Sunday of the month, 12-1:00 PM, Koinonia Rm, contact Pat Fung @ 978-645-1674, or patriciafung5@gmail.com

***LYF: Lowell Youth Fellowship(LYF):***

 <http://lyfsite.tumblr.com/> for more details

 **Friday Night LYF:** 7:45 PM, LYF Room – For all 7th-12th Grade Students



**腓立比書4：4-7**

**羅威爾華人聖經教會**

 Chinese Bible Church of Greater Lowell

**197 LittletonRd, Bldg B, Chelmsford, MA 01824**

**Tel:(978)256-3889, (978)256-6276; Fax:(978)256-0056**

**Website:** [www.cbcgl.org](http://www.cbcgl.org)

**E-mail:office@cbcgl.org**

**“凡勞苦擔重擔的人,可以到我這裡來,我就使你**

**們得安息” 馬太福音十一章28節**

*“Come to me, all you who are weary and*

*burdened, and I will give you rest. ”*

*Matthew 11:28*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **主日崇拜****Sunday****Worship** | **華語粵語英語** **Mandarin Cantonese English** | **10:00am** |
| **主日學****Sunday****School** | **華語粵語英語** **Mandarin Cantonese English** | **11:30am** |

**傳道人 Minister**

**主任牧師 吳榮滁牧師 (732-535-1772)**

**國語堂牧師 鍾興政牧師 (978-468-0292)**

**粤語堂牧師 陈牧師 (978-256-3889)**

**英文堂代理牧師 吳榮滁牧師 (732-535-1772)**

**青少年牧師 衛拿單牧師 (978-844-2896)**

**儿童傳道 周毅敦傳道 (347-301-0797)**